

**Abfagsbrieff / bey-**  
**der der Königlichen Maiestat zu**  
**Dennemarck / etc. vnd der Stad Lü-**  
**beck / so newlich dem Könige zu**  
**Schweden zc. zugleich seind**  
**zugeschickt wor-**  
**den.**



**Darneben warhafftiger bericht /**  
**wie die vhestung Elsburg / vnd das Lend-**  
**lein Orland in Schweden / vom Den-**  
**nenmerckischen Kriegsvolck er-**  
**obert vnd eingenom-**  
**men sey.**



I 5 6 3.





# und Hirtengeld

In dem Königl. Preuss. Provinzial-Parlament  
 zu Berlin, am 17. März 1850.  
 In dem Königl. Preuss. Provinzial-Parlament  
 zu Berlin, am 17. März 1850.  
 In dem Königl. Preuss. Provinzial-Parlament  
 zu Berlin, am 17. März 1850.

In dem Königl. Preuss. Provinzial-Parlament  
 zu Berlin, am 17. März 1850.  
 In dem Königl. Preuss. Provinzial-Parlament  
 zu Berlin, am 17. März 1850.  
 In dem Königl. Preuss. Provinzial-Parlament  
 zu Berlin, am 17. März 1850.

1 2 3 4





Abdruck beyder / der  
Königlichen Maiestat zu Den-  
nemarck / etc. vnd der Stadt Lübeck ab-  
sags brieffen / So newlich dem Könige  
zu Schweden / etc. zugleich seind  
zugehicht worden.

Folget der Hochgedachten Kön. Ma.

**S** Ir Friderich der ander  
von Gottes gnaden zu Den-  
marck / Norwegen / der Wens-  
den vnd Gotten König / Herz-  
zog zu Schleswig / Holstein / Stormarn  
vnd der Ditmarschen / Braue zu Widen-  
burg vnd Selmenhorst / Entbieten dem  
Grosmechtigen Fürsten / Herrn Erichen  
dem vierzehenden / zu Schweden vnd der  
Gotten Könige / vnserm Vettern vnd nach-  
barn zu wissen. Nach dem seine Lieb der  
Vetterlichen verwandnus / darmit sie vns  
ankomen / ein zeit her genczlich vergessen /  
vnd nicht allein alte vnd newe zwischen  
vns / oder beiderseitig vorsehen auffgerichtete  
M z bunds



bundnus / frieden vnd vextrege / one einrige  
redliche vrsache / nur aus gefastem vberz  
muth / zertrennet vnd gebrochen / Sondern  
auch / was S. R. darauff vns vnd den vns  
sern / zu verdries / beschwerung / leylich  
auch vnehrn vnd verschmelerung immer  
vormocht / feindlich auch gefehrlich allentz  
halben zugesetzt / wie dan solches der ges  
brauch / beider vnser / des Denischen vnd  
Norwegischen wappen / so S. R. in schild  
vnd siegeln / vns schlecht zu verachtung / vñ  
darneben anzeigung der begirde / so S. R.  
zu vns von Gott verliehenen beiden Reits  
chen tragen / führen thut / allerhand abnam  
vnd eingrieff / so allerseits vnd sonderlich  
dem Hochwirdigen / Hochgebornen Fürs  
ten / Herrn Magnusen / vnsern freunds  
lichen lieben Brudern / Bischoffen des  
Stifts Hesel / Hyc vnd Curland / Admis  
nistratorn des Stifts Reuhel / Hertzogen  
zu Schleswig / Holstein / etc. In den Riff  
lendischen landen gethan / wie dan vnter  
andern auch S. R. wissen / das sie gedach  
ten vnsern Bruder selbst / zum abfal / durch  
verheischung einer summen gelts / sollicit  
tirn dörfen / vber vielfeltige andere hin  
vnd wider gegen vns angestellte practicken /  
feind



feindliche vergewaltung der vnsern / zu  
wasser vnd land / allerhand aus geseheten  
schmehe vnd schandschriefften vnd gedichte /  
wie dan dieser nachbarschafft allenthal  
ben vmbher offenbar vnd rüchtig ist / mehr  
als gnugsam darthuen vnd bezeugen. Förz  
der auch den gemeinen frieden / fast auff  
vnd vmb die ganze Ostsee / vnd daran hans  
gende schiffart vnd communication dieser  
örter / mit aller hand nahm vnd blünder  
rung / so bey den vnsern / so bey andern bes  
nachbarten / zerrüttet / dem zu folge / auch  
letzv vnserer schiess / so auff vnserm strom /  
zu sicherung der seefarenden / wie gewöns  
lich / verordnet / vnuersehens vberfallen / bes  
schlossen / vnd deren etliche mit gewald hin  
weg genommen / Alles gemeiniglich vns  
derm rhum vnd schein friedens / doch nicht  
allein der verwandnus / so billich vnter  
der massen nahe Besipten sein solte / sons  
dern auch billichkeit / ehren vnd aller völs  
cker Rechten zugegen / Vnd vns mit ans  
dern / dadurch aus frieden vnd sicherheit /  
In den eussersten vnfrieden / gefahr auch  
verweis gesezt / vñ darbey fernere / vber alle  
von vns erbottene schiedligkeit / beharren  
thut.



Das wir demnach solchem allen lenz  
ger nicht zusehen / sondern zu rettung vnser  
rer eher vnd ansehens / befriedung von Gott  
verlehenen Reichen / Strömen / Landen vnd  
Leuten / abwehrung auffgedrungener vnd  
ferner obliegender gefahr / feindschafft vnd  
gewalts / ersetzung vnd versicherung gemei  
nes friedens der schiffart vnd communica  
tion / welche alle von S. R. hochbetrübet  
vnd verletzt / vns nun zu der von allen rech  
ten nach gegebenen vnd gebillichen gegen  
wehr / begeben müssen. Vnd als wir vns  
dan / aus obgedachten darzu bewegenden  
ursachen verfasst / auff S. R. derselbigen  
Reich / vnterthanen / helffer vnd verwan  
ten / zu Wasser vnd Lande / hinwider an  
zugreifen / werden S. R. was desfalls er  
folgt / Ihrer eigenen an vns beschehenen zu  
nöttigung / beymessen. Wir aber wolten  
S. R. solch vnser vorhaben hiermit ange  
kündiget / vnd vns vor vns selbst / vnserer helf  
fer vnd helffers helffer desfalls bey S. R.  
auch meniglichen / da es von nöten / vnserer  
ehren halben / wie sich gebüret / verwaret  
haben. Datum den letzten Julij im  
Funffzehnhundertten vnd  
drey vnd sechtzigsten  
Jhare. Der



# Der Stad Lübeck.

Durchleuchtigster vnd grosmechtiger  
König / Ewere Königliche Wörden tra-  
gen gut wissen / welcher gestalt ein Ers-  
bar Rath vnserer vorsehren dieser Stad  
Lübeck / C. Kö. M. herrn Vater Gustauo  
Königen zu Schweden / zu seiner Köniz-  
glichen Kron / ehren vnd Regiment / mit dar-  
streckung leibs / guts vnd bluts / merckliche  
grosse hülff vnd fürderung gethan / auch fol-  
gents jeder zeit alle wolthaten erzeigt /  
Das sich aber C. Kö. M. widerumb gegen  
diese Stad vnd gemeine Bürgerschaft / fast  
vndanckbarlich verhalten / vnd alle wider-  
wertigkeit / grossen mercklichen schaden vnd  
nachtheil zugefüget / vnsern Bürgern ihre  
güter genomen / vnd sie in schwere gefengnis  
vnd haftung geworffen / die zum theil darins  
nen verstorben / vnd auch dieser Stad alte vnd  
newe privilegien in Schweden abgeschnid-  
ten / vnd vnserer Bürger vnd Rauffleute  
viel Thare her mit vntreglichen Zollen  
vnd beschatzung getrucket vnd beschweret /  
Solchs ist alles offenbar / welches alles vn-  
sere vorsehren vnd wir als die friedliebend-  
den / bis anher von einer zeit zur andern /  
In



In gedult getragen / vnd die sache dem lies  
ben Gott vnd der zeit befolhen / In hoff  
nung / S. Rō. & B. solten sich daran besser be  
dacht haben / Welches doch / vber vielfaltig  
derwegen schriftlich vnd mündlich ergans  
gene güliche hendel vnd vermanung / bis  
in S. Rō. & B. abschied entstanden / Insons  
derheit aber hetten wir vns nicht anders  
versehen vnd getröstet / denn E. Rō. & B. als  
der nachfolgende König zu Schweden / solt  
te solche irem Vater von vnsern vorfahren  
vnd vns erzeigte eher vnd wolthaten / bes  
dacht / sich zu friede vnd einigkeit geschickt /  
vnd gegen vns vnd vnserer Stad / mit aller  
danckbarkeit erwiesen haben / So befinden  
wir viel mehr (nicht one besondere schmer  
zen) das sich E. Rō. & B. ires Vaters / gegen  
diese vnserer Stad zugefügten mercklichen  
schaden / nicht ersettigen lassen / sondern v  
ber alle vnserer hoffnung vnd gute zuuers  
sicht / auch E. Rō. & B. selbst / von vns erzeig  
ten dienstlichen willen / vns vnd die vns  
sern zubeschweren verhenget / vnd vber bes  
harlich einziehen gemelter vnserer privile  
gien / auch vergangenen Jars / one allen  
sugt vnd ursache / vber vnd wider Keyser  
liche declaration von erleubnus gemein  
ner



ner schiffart auff die Russen / vnsern Bütz  
gern vnd kauffleuten ire schiff vnd güter in  
mercklicher anzal vnd gewert / in freier of  
fener see gewaltsamlich genomen vnd spo  
lirt / Vnd von dem allen wir / vber vnser  
vielfaltig schriftlich ersuchen / vnd durch  
vnserer gesandten in Schweden / langwirts  
ge gepflogene handlung / vnd gethane vns  
kosten / zimlich bitten vnd erbieten / auch  
vngachtet der R. Kei. M. vñ des H. Reichs  
Churfürsten vorschristen / gar keine erstat  
tung / noch sonst die billigkeit darin haben  
erhalten können. Vnd vber das alles E. Röm.  
K. sich ferner vnterstehen / vnsern vnd des  
H. Reichs Stad Lübeck Bürgern vñ kauff  
leuten / die freie vnd privilegirte schiffart /  
narung vnd handlung auff die Russen /  
zuuerhindern / zuuerbieten vnd abzustri  
cken / vñ sich allein als ein Herr der Ostsee  
anzumassen / vñ die schiffart irer gefallen  
auff vnd zu zuschliessen / Alles in meinung  
vnserer stad / Bürgere vnd Kauffleute aller  
wolfahrt / freyheiten vnd narung zuentse  
zen / vnd sich also feindlich an vns zu nōtis  
gen. Siemwil vns aber das alles dermassen  
in die lenge zgedulden / vntreglich / auch  
sintemal das zu entlichem vntergange dies  
B ser



ser guten stad zugerathen / vnuerantwort-  
lich / So werden wir aus hochdringender  
noth verursacht / die natürliche vnd in al-  
len Rechten erleubte gegenwehr an die  
hand zu nemen / vnd mit vnsern helffern  
vnd beypflichtern / die wege vnd mittel zu  
suchen / auff das wir vns aus obgemelten  
vnd andern beschwerungen wircken / vnd  
solcher drancfsal / mit Göttlicher gnediger  
hülff / erwehren mögen. Im fall dar E. Rö.  
K. derselbigen Reich / Landen / Leuten /  
vnd verwandten / dardurch einiger schade  
vnd nachteil begegnet würde / wollen wir  
vns als von E. Rö. K. darzu gedrungen /  
vnserer ehren vnd glimpffs notdurfft hiez  
mit vnd in krafft dieses brieffs / wie sich ge-  
bürt / verwaret haben / Vnd wolten das E.  
Rö. K. nicht verhalten. Datum vnter vns  
serm Stadsecret Sigel / den 9. tag des Mon-  
nats Junij / Anno 1563.

Bürgermeistere vnd Rath  
der Stad Lübeck.

Wass



**W**arhafftiger bericht / wie die vhestung  
Elzburg / vnd das Lendlein Deland in Schweden /  
durch das Dennenmerckische Kriegsvolck  
erobert / vnd eingenomen sey.

**D**ie Kö. M. zu Dennenmarck / sampt  
derselbigen Kriegsvolck / als 60.  
Hundert Mann Fußknecht / vnd 9. fahnen deut-  
scher Pferde / ist von Kopenhagen / den nech-  
sten durch Schöna / auff Helsingör / Hel-  
schenborg / Holmsted vnd Warrburg / vnd  
andere mehr / irer Kö. M. zustehenden sted-  
te vnd Heuser / stracks nach Schweden fort-  
gezogen / An welchen ortern dan / als an der  
Schwedischen grenze teglich zu 4. 5. hun-  
dert / vnd tausend Schwedische Bawrn an-  
kommen / vnd sich der Kö. M. auff vorgehen-  
den fufffall ergeben / wie noch teglich ge-  
schicht. Vnd ist die Kö. M. mit gedachten  
irem Kriegsvolck / den 22. tag Augusti / fur  
eine vhestung in Schweden / Elzburg ge-  
nant ankommen / daran ein fein vnd reich  
stedlein Nielosen gelegen / welches die in  
der vhestung / weil es dem hause alzu nahe  
gewesen / nur zwene tage zuuor abgebrand /  
An dieser vhestung ist die Könige zu Schwe-  
den viel gelegen / denn sie ist ein Schlüssel  
zum Königreich / vnd hat einen gewaltigen  
Hafen zur Westsee. B z Als



Als man nu diese Vhestung berennet/  
belagert / vnd durch ein Trommeter / nach  
kriegs gebrauch / auffordern lassen / ist dem  
Feldherrn / dem wolgebornen vnd Edelen  
Herrn / Günthern Craffen zu Schwarz-  
burg / Herrn zu Arnstad vnd Sunderhaus-  
sen / von denen so in der vhestung gewesen /  
diese antwort worden / Sie hetten ihrem  
herrn dem Könige zu Schweden / einen eid  
geschworē / solche vhestung niemands auff-  
zugeben / dem wolten sie gnug thun / so het-  
ten sie ein gut vhestehaus / auff dem wol-  
ten sie bey einander bleiben / vnd das haus  
halten / bis auff den letzten Man / Wüsten  
solchem nach / der Kö. M. zu Dennenmarck  
nichts dan Krauth vnd Roth zu willigen.

Darauff ist das haus Elsburg beschan-  
tzt / vñ teglich etliche schüsse hinein gesche-  
hen / Doch ist kein ernst erstlich darfur ges-  
braucht worden / Zu letzt hat die Kö. M. zu  
Dennenmarck in die 40. stück Büchsen dar-  
fur rücken / vnd die Mauern zerschossen las-  
sen / vnd im furhabens gewesen / dasselbige  
zu stürmen / Da diesen ernst die jenigen /  
so in der vhestung gelegen / vermerckt / vnd  
sie keine entsetzung von ihrem Herrn / dem  
König zu Schweden gesehen / haben sie am

4. tag



4. tag Septemb. iren Trommelschleger / mit  
einem brieffe / so er zwischen einem zerpat  
ten kloben / mit einem weissen stabe / getra  
gen / heraus geschickt / vnd von dem Felds  
herrn Graff Bünthern / ein gesprech beges  
ret / das inen dan ist gestattet worden / Vnd  
haben in solchem gesprech / die obersten be  
fehlhaber des Hauses / sich auff gnad vnd vr  
gnad ergeben / Welches als balde der Felds  
herr / vnd andere Kriegs obersten / die Rö.  
M. berichtet haben.

Darauff haben solche befehlhaber vnd  
Hauptleut des Hauses / in gegenwart alles  
Kriegsvolcks / der Rö. M. einen fuffsal ge  
than / vnd vmb gnade gebeten / vñ die schlüs  
sel des Hauses vberantwortet. Vnd hat die  
Rö. M. durch den Feldherrn Graff Bün  
thern / inen anzeigen lassen / das ire Rö. M.  
angesehe / wie ir herr / der König zu Schwes  
den (da es ime also gut würde / das er ihrer  
Rö. M. Volck gefangen bekeme / so blutig  
rig / vnchristlich / ja wider allen Kriegs ges  
brauch / mit köpfen / gefengnis / vñ andern  
plagen / greulichen mit ihnen vmbgiengen)  
wol vrsach hette / gegen ihnen in gleichem  
stücke / vnd nach der scherffe zu procediren  
vnd zu handeln / So wolten doch ire Rö. M.



solches ihres Herrn exempel nicht nachge-  
hen / sondern als ein Christlicher König/  
aus gnaden inen das leben schencken.

Folgendts sind dem Feldherrn / Graff  
Büntern / die Schlüssel behendiget / aber  
die Obersten vnd Hauptleut wider auff  
haus bestrickt / Die andern aber / als in die  
acht hundert Knechte / noch denselbtigen ab-  
end / mit weissen stehen vom Hause ge-  
lassen.

Die Beuthe vnd aller vorrath / so auff  
dieser vñestung gewesen / ist von der Königs-  
lichen Matestat / dem Feld Herrn / Graff  
Büntern zugeeignet vnd geschanckt / auß-  
serhalb der Munition vnd artillarey / wel-  
che stärlch vnd ansehnlich gewesen / denn  
man in die vierzig gegossen / vnd in die 60.  
stück eysern Büchsen drauff gehabt / vnd ist  
sehr wol prouidentiret vnd gespeiset gewes-  
sen / So hat sie vier starcke Rundel gehabt /  
vnd auff der andern seiden die Westsee /  
vnd ligt die festung auff eittelm fels vnd  
steinclippen. Vnd haben sich die Kriegs-  
leute darinnen anfenglich tapffer geweh-  
ret / vnd sehr herausschossen.

Der Kö. W. zu Dennenmarck Almas  
da ist in Beland gefallen / welches in zwo  
mei



meilen breit / vnd vierzechen meilen lang  
sein sol / Dasselbige ländlein hat sich ganz  
an Dennenmarck ergeben / gehuldet vnd  
geschworen.

Zu dem hat die Dennenmerckische  
Armada / die Schwedische Schiffe in die  
Scheren getracht vnd dürfen sich die Schwe  
dischen Schiffe / wenn zubegegnen / nicht vor  
terstehen.

So soll auch der Herr Ruprode / deme  
die Rō. M. zu Dennenmarck / vierhundert  
Pferde / vnd etlich fuss vnd Landvolck /  
den mittelweg in Schweden zu verwaren /  
zugegeben / auff etliche hundert / vers  
jardderte Schwedische Bauern  
getroffen / vnd dieselbige zers  
trennet vnd geschlas  
gen haben.



Ant. 6659

X 2246/69

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

nc







Inches  
Centimetres

B.I.G.

Farbkarte #13

Blue  
Cyan  
Green  
Yellow  
Red  
Magenta  
White  
3/Color  
Black

ieff / bey=  
n Daiestat zu  
nd der Stad Ruz  
em Könige zu  
gleich seind  
wors

fftiger bericht/  
rg / vnd das Rends  
eden / vom Dens  
riegsvolck ers  
ngenoms  
y.

Hm  
6689

3.  
BIBLIOTHECA  
MARIANA